

大埔區議會委員會報告

I. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會

漁農工商、旅遊及文娛康體委員會(下稱“漁康會”)於 2010 年 11 月 12 日舉行 2010 年第六次會議，主要討論事項及有關進展綜述如下：

1. 康樂及文化事務署報告 2010 年 9 月及 10 月在大埔舉辦的各項社區活動的參與情況及擬於 2010 年 11 月及 12 月在大埔舉辦的各項社區活動

- (i) 康樂及文化事務署(下稱“康文署”)的代表介紹上述活動。另外，康文署代表報告，大埔區第三屆全港運動會(下稱“港運會”)工作小組成員包括代表大埔區議會的朱景玄太平紳士、代表大埔體育會的陳笑權副主席及代表康文署的大埔區康樂事務經理胡錦貴先生。工作小組現正按照既定指引，透過公開選拔，於 2011 年 1 月下旬或之前提名本區符合參賽資格的運動員代表區議會參加港運會。
- (ii) 靈糧堂劉梅軒中學表示願意派出由師生組成的啦啦隊進行演練，於 2011 年 3 月代表大埔區參加第三屆港運會十八區啦啦隊大賽，並於開幕典禮中演出，帶領本區運動員列隊進場，增添氣勢。
- (iii) 大埔體育會同意撥出港幣五萬元贊助大埔區代表團，用以支付啦啦隊比賽的部分開支及舉行大埔區授旗禮，為本區運動員進行誓師儀式。
- (iv) 康文署過去兩個月於大埔區內共舉辦了 73 項圖書館推廣活動，參加人數逾九萬人次。該署會配合學校聖誕假期，於 2010 年 12 月的星期六及星期日安排兒童故事時間。

2. 影響海產養殖業的事宜

漁農自然護理署(下稱“漁護署”)就上述事宜報告如下：

- (i) 漁護署於 2010 年年初至今到過 103 個海魚養殖場進行魚類健康檢查，當中 33 個位於大埔區。該署於 2010 年 10 月接獲兩宗魚病報告，所涉養殖場位於索罟灣，約有 100 擔魚死亡，當中包括紅鮪、黃魴、魚仲、青斑、章紅及龍躉等。漁護署兩度聯同獸醫到場視察，發現魚類受細菌及寄生蟲感染。該署已協助有關養魚戶清理死魚，並會繼續作出跟進。
- (ii) 漁護署於 2010 年 9 月接獲一宗魚類死亡個案，所涉養殖場位於深灣。該署視察後發現該養殖場的養殖密度較高，海水含氧量亦較低，遂建議有關養魚戶注意養殖場的環境及加強氧氣供給，在有需要時應停止餵飼及將病魚隔離。
- (iii) 由 2010 年年初至今，漁護署共錄得 12 宗紅潮。最新一宗紅潮於 2010 年 10 月 18 日在沙頭角海出現，主要由角毛藻組成，並不含毒素。該署於紅潮出現期間並無收到魚類死亡報告。
- (iv) “優質養魚場”計劃自推行至今，共有 97 個魚類養殖場成功申請為優質養魚場，而優質漁產品的總銷量已超過 267,000 斤。

此外，秘書處已根據上次會議的決議，就鹽田仔東養魚區海床沉積物清理工程的進展去信土木工程拓展署(下稱“土拓署”)，而土拓署亦已於 2010 年 11 月 3 日作出回覆。

與會的土拓署代表報告，沙洲以東污染泥卸置區的剩餘容量已分配給其他工程項目，土拓署正策劃於大小磨刀以南設置新的污染泥卸置區，倘新的污染泥卸置區工程計劃獲落實，該署便可將整體卸置區的容量重新分配，亦即是說，鹽田仔東養魚區清理海床沉積物工程的污染泥有機會獲安排卸置於沙洲以東的污染泥卸置區，有關工程無須待大小磨刀以南的新污染泥卸置區啓用才展開。此外，該署海港工程部計劃獨立處理鹽田仔東養魚區清理海床沉積物工程與鹽田仔養魚區和避風塘的清理海床沉積物工程，並會分別就有關工程向環境保護署申請環境許可證。

委員會議決再次去信土拓署及該署轄下的填料管理部，表示委員會對該署的回覆感到遺憾及失望，希望該署能給予委員會更具體的答覆，包括若新污染泥卸置區計劃不獲通過，該署有沒有後備方案及相關工程時間表。

此外，倘若土拓署於下次會議上仍未能提出妥善的處理方案，委員會會在 2011 年 6 月立法會與大埔區議會就本區事務會晤時提出有關議題，研究是否需要成立特別小組跟進。

3. 漁農自然護理署為農業提供的協助

漁護署就上述事宜報告如下：

- (i) 自 2010 年 9 月 17 日至今，本港的豬場及雞場數目仍然維持在 43 個及 30 個。正如上次會議所提及，豬農和雞農繼續向漁護署反映成本高昂的問題。雞農指出，受零售活雞檔數量所限，即使在雞隻售價理想的時節，亦未有足夠的銷售渠道配合。他們期望政府能增加活雞零售點。有關意見會轉交政策局考慮。
- (ii) 漁護署在 2010 年 9 月中旬至今共舉辦了四個技術講座，向農友講解良好操作規範及肥料使用等事宜。由於正值轉季，農務繁忙，講座地點特別移師至農區及農業合作社，以方便忙碌的農友，農友亦歡迎有關安排，共有 68 人參加講座。在 9 月及 10 月，分別有 68 人次及 62 人次向漁護署租借機械進行耕種，借用中型機械的人次明顯增加，反映轉季時節農友忙於開墾。
- (iii) 踏入秋冬季，農友除種植菜心、芥蘭等時蔬外，亦開始準備種植士多啤梨，預計 2011 年 1 月至 3 月會陸續有收成。
- (iv) 漁護署將於 2011 年 1 月 7 至 9 日舉辦“2011 年本地漁農美食迎春嘉年華”。由於漁農戶對攤位需求殷切，新一屆嘉年華將設置 292 個攤檔，較去年增加 40 個。屆時，會場內會設有菜檔、魚檔、雞檔及豬檔，務求展示本地農業多樣化的一面。大會已邀請藝人薛家燕女士及飲食節目主持人余健志先生擔任嘉賓。
- (v) 本港目前有 148 個有機農場，當中 76 個已取得香港有機資源中心認證，陸續會有其他農場轉型為有機農場，這顯示本港有機農友數目不斷增加，情況令人鼓舞。
- (vi) 漁護署代表帶來上水大龍實驗農場出產的日本“翠寶”蜜瓜，讓各委員了解本地生產的瓜果的質素。漁護署已將相關種植技術授予本地農友，但由於種植日本“翠寶”蜜瓜所需投資較多，技術也較複雜，目前的生產量不多，於市面上較難買到。該署希望向更多本地農友推廣有關種植技術，讓市民能隨時品嚐這種蜜瓜。

有委員呼籲政府考慮將新界的閒置土地開放作農地，以及參考國內及日本的經驗，為漁民和農民提供飼料及保險補貼，並撥出資源培訓新手，協助弱勢行業。漁護署代表指出，香港土地資源有限，社會上亦有不同的聲音，有關問題須詳加討論。

主席請委員協助宣傳“2011年本地漁農美食迎春嘉年華”。

4. 關注吐露港內的垃圾對漁區的影響

海事處的代表報告如下：

海事處在大埔區收集的海上垃圾數量

<u>月份</u>	<u>在大埔區收集的 海上垃圾總重量</u>	<u>在丫洲及馬料水附近 收集的海上垃圾總重量</u>
2010年9月	13.88 噸	0.87 噸 (約佔總重量的 6.27%)
2010年10月	13.96 噸	0.86 噸 (約佔總重量的 6.19%)

收集到的海上垃圾的種類

<u>月份</u>	<u>木板</u>	<u>膠袋</u>	<u>發泡膠</u>	<u>車輪</u>	<u>其他</u>
2010年9月	32.00%	24.22%	25.22%	0.00%	18.56%
2010年10月	31.26%	26.55%	25.75%	0.00%	16.44%

5. 香港非物質文化遺產普查

康文署及香港科技大學華南研究中心正進行“香港非物質文化遺產普查”，希望邀請大埔區議會協助申報區內有價值的非物質文化遺產項目。

多名委員表示支持該項普查計劃，希望藉此保存傳統文化。主席呼籲委員積極作出協調，盡力向康文署提供有價值的資料。

6. 第四十五屆工展會歡迎十八區團體表演

香港中華廠商聯合會致函邀請委員會參予 2010 年 12 月 11 日至 2011 年 1 月 3 日期間，假維多利亞公園舉行的第四十五屆工展會十八區團體表演。該會的政治事務委員會會向表演單位提供 1,500 元津貼。委員會議決接納邀請，派出香港風火堂國術協會代表大埔區議會，於 2010 年 12 月 31 日下午 1 時至 1 時 30 分於工展會表演舞麒麟。該會已就有關表演向委員會提交撥款申請。

II. 地區設施管理委員會

地區設施管理委員會於 2010 年 11 月 16 日舉行 2010 年第六次會議，主要討論事項及有關進展綜述如下：

7. 地區小型工程撥款的使用情況及獲批工程進度報告

大埔民政事務處(下稱“民政處”)、康文署及合約顧問公司的代表報告獲批工程項目的進度。民政處代表表示，民政事務總署剛委任新的工程合約顧問和工料測量合約顧問(兩者分別為葉福全建築工程師樓及利比有限公司)，負責新界東的地區小型工程項目。民政處及康文署會盡快安排工程顧問跟進有關工程項目。

8. 在大埔龍尾發展泳灘工程計劃的最新進展

委員會於 2010 年 9 月的會議上對龍尾泳灘工程的進度表示不滿。為此，主席於 2010 年 10 月致函民政事務局局長，局方亦於 2010 年 11 月 15 日作出回覆，表示會盡力爭取資源及繼續進行相關程序，以早日落實該項工程計劃，而現時修改單車及各類車輛停泊位的數目不會影響工程的時間表。

委員對局方的回覆感到失望及不滿。委員認為，局方未有回應委員的要求，交代實際的施工時間。委員表示，《施政報告》已把龍尾泳灘工程項目列為五大優先項目之一，故在爭取資源方面，應該較十八區其他工程項目容易。政府代表表示理解委員希望泳灘工程早日展開。他補充，有關部門須在完成資源分配工作及通過立法會的審議程序後，才可向委員提交實際的施工時間表。

主席總結表示，他認為有關部門在 2010 至 2011 財政年度內為龍尾泳灘工程項目向立法會爭取資源的機會不大。因此，他要求有關部門於 2011 年 3 月的委員會會議上提交施工時間表，並建議安排大埔區議會代表在是次會議至 2011 年 3 月期間，與民政事務局局長或常任秘書長會面，以表達委員的訴求，同時跟進龍尾泳灘及第 1 區寶湖道體育館、社區會堂及足球場工程的進度。委員支持主席的建議。

9. 擬議在大埔第 33 區發展一個 11 人人造草地足球場暨欖球場

康文署代表向委員介紹有關擬議在大埔第 33 區發展一個 11 人人造草地足球場暨欖球場的文件。為配合區內不斷增加的人口，以及滿足區內居民對足球運動設施的需求，康文署建議在大埔區發展第三個 11 人足球場。

委員支持該項工程計劃。主席促請有關部門盡快進行風險評估，及早研究該項工程計劃是否可行，並於 2011 年 3 月委員會會議上提交施工時間表。委員亦同意與民政事務局會面，就該項工程計劃進行討論，以確保該項工程計劃得以落實。漁康會會進一步研究有關細節，並會提出建議。

10. 提交地區小型工程計劃建議書

主席請委員於 2010 年 12 月 31 日前向大埔區議會秘書處提交 2011 至 2012 年度地區小型工程計劃建議書。秘書處亦已於 2010 年 11 月 17 日向委員發出有關通知書及工程建議書樣本。

III. 環境、房屋及工程委員會

環境、房屋及工程委員會於 2010 年 11 月 10 日舉行 2010 年第六次會議，主要討論事項及有關進展綜述如下：

11. 大埔分區計劃大綱草圖 S/TP/22

委員備悉規劃署對大埔分區計劃大綱草圖 S/TP/22 所提出的修訂項目。大部分委員反對是項修訂，認為會阻礙大埔墟未來的發展及影響舊區重建項目。規劃署指出，如委員對圖則的修訂項目有任何意見，可於 2010 年 11 月 17 日前向城市規劃委員會(下稱“城規會”)秘書處提出。

12. 海下發展審批地區草圖編號 DPA/NE-HH/1

委員備悉規劃署擬為海下制訂發展審批地區草圖，並一致反對有關計劃。委員希望城規會尊重當地原居民的業權，認為於海下建造小型屋宇應與在其他村落建造小型屋宇一樣，無須經城規會審批，只須向地政處提出申請。

13. 有關在大埔綜合大樓加設行人扶手電梯的建議

委員備悉食物環境衛生署(下稱“食環署”)的報告，表示已邀請建築署就五個地點進行可行性研究，惟其中四個地點因技術問題而不適合加設行人扶手電梯，餘下一個地點為街市正門現有扶手電梯的位置，但若在該處加設行人扶手電梯，則須先拆去現有的扶手電梯及行人樓梯，整項工程需時約一年。由於提出是項建議的委員因事未能出席今次會議，有關議題將於下次會議上再作詳細討論。

14. 辛卯年大埔區年宵市場簡介

委員備悉食環署所作有關簡介，並沒有提出意見或問題。

15. 食物環境衛生署大埔區二零一一年度歲晚清潔大行動

委員備悉有關內容，並希望食環署能將清洗鄉郊主要道路的工作納入上述行動中。另外，委員亦希望食環署能加強檢控讓狗隻隨處便溺的狗主，以改善區內衛生。

16. 食物環境衛生署大埔中心公廁翻新計劃

委員備悉有關內容，大部分委員支持是項翻新計劃。

17. 大埔區環境管制工作小組進度報告

委員備悉有關內容，並詢問地政署如何處理遭棄置的車輛。

18. 食物環境衛生署大埔區環境衛生辦事處報告

委員備悉有關內容，並沒有提出意見或問題。

IV. 社會服務委員會

社會服務委員會於 2010 年 11 月 10 日舉行 2010 年第六次會議，主要討論事項及有關進展綜述如下：

19. 大埔醫院及雅麗氏何妙齡那打素醫院提供服務的情況

雅麗氏何妙齡那打素醫院(下稱“那打素醫院”)的代表報告如下：

- (i) 在上次會議上由委員轉介的個案已獲得跟進。王少清醫學中心的高級醫生提醒員工與病人溝通時要小心，以免引起不必要的誤會。病人聯絡主任亦已致電當事人，她對診所的回覆和跟進工作表示滿意。
- (ii) 有委員指出，有病人被那打素醫院傷殘人士洗手間的大門撞到。在檢視過大埔醫院和那打素醫院的洗手間後，發現只有傷殘人士洗手間的大門為外推式設計。肇事洗手間在眼科門診外，雖然院方已在洗手間外的地上劃了警告線，並已張貼告示提醒途人，但因眼科門診較為擠迫，加上走廊放置了座椅供輪候病人坐下休息，故途人可能會不小心行近洗手間而釀成意外。院方已即時把走廊的座椅移離門口位置以擴闊走廊空間，並已擴大地上警告線的範圍，以改善走廊過分擠迫的情況。另一方面，由於位處眼科門診旁的婦科使用量較少，故院方會考慮善用該處的地方。長遠來說，院方希望重新進行規劃，以期更有效利用醫院的空間，紓緩擠迫的情況。

- (iii) 威爾斯親王醫院已順利在本年 10 月 28 日把急症室及殮房遷至新大樓，搬遷期間並無中斷有關服務。
- (iv) 大埔再確認健康安全城市日典禮將於本年 11 月 14 日舉行，歡迎委員出席支持。

20. 大埔區教育事項

教育局的代表報告，現時全港有 23 間中學參加“自願優化班級結構”計劃。教育局與業界進一步商討後，認為有需要採取加強措施，以鼓勵更多學校參加上述計劃。教育局提出一系列完善方案，以回應業界的訴求，為自願減班的學校提供額外教學資源，幫助學校解決學生人口下降的問題，同時提升教學質素。業界對優化方案普遍持正面反應，認為可穩定教師團隊，提供較充裕的人手作持續發展，亦可締造教學空間，優化學習環境。本年 11 月 4 日，大埔區七間中學率先發表聯署聲明，表示會於 2011/12 學年參加“自願優化班級結構”計劃。教育局希望全大埔區的學校最終均會參加該項計劃。本年 11 月 17 日，教育局會舉行“自願優化班級結構”計劃支援措施建議座談會。屆時，教育局會邀請大埔區的小學校長、負責升中事宜或六年級的教師及家長教師會代表出席，向他們講解“自願優化班級結構”計劃的內容，加強他們對計劃的了解。教育局會繼續與各持份者溝通，鼓勵更多學校參與計劃，並積極協助學校解決在優化班級結構過程中可能遇到的問題。教育局希望能有更多學校參與計劃，達至穩定教師團隊及促進學校長遠發展的目的。

21. 2010-11 年度“政府防疫注射計劃”與疫苗資助計劃

衛生署的代表向委員介紹 2010-11 年度“政府防疫注射計劃”與疫苗資助計劃的詳情，包括參加資格和方法，以及其他相關資訊。委員對有關計劃的宣傳成效、疫苗的選擇及如何確保長者不會重複接種疫苗等問題表示關注。

22. 迪士尼賞義工行動

由義務工作發展局主辦的迪士尼賞義工行動已展開。由現在至2010年12月31日前完成8小時或以上義工服務的人士，可獲贈迪士尼門票一張作為鼓勵。參加者可以個人或家庭名義登記，大會亦設有多個獎項嘉許表現出色的義工。有興趣參加的人士或團體可自行登入大會網頁登記，或郵記登記表格予大會。主席請各委員向居民或地區團體宣傳該活動，鼓勵更多人積極參與義務工作。如有任何查詢，可致電義務工作發展局的負責人。

V. 交通及運輸委員會

交通及運輸委員會於2010年11月12日舉行2010年第六次會議，主要討論事項及有關進展綜述如下：

23. “舊政務司官邸附近道路交匯處與粉嶺之間的吐露港公路／粉嶺公路擴闊工程”的進展

路政署表示，第二期公路擴闊工程現階段的工作，主要是處理在刊憲程序中(包括2009年7月3日的刊憲及2010年5月28日的修訂建議刊憲)所收到的反對意見。路政署稍後會將有關意見轉交行政長官會同行政會議，以供考慮。

24. 建議在廣福橋附近加設行車橋事宜

運輸署表示正申請撥款以聘請顧問公司就上述建議進行研究，暫時未有結果。委員會屬下的“建議在廣福橋附近加設行車橋”工作小組已正式委託香港中文大學合作進行研究及撰寫研究報告。

25. 大埔鄉事會街交通安排的建議

路政署已於本年10月中旬在大埔鄉事會街近大埔綜合大樓的巴士站前方設置的士上落客點。運輸署到場視察後，認為該處的交通情況大致良好。委員希望有關部門於試行期間加強監察該處的交通情況，並在下次會議上檢討有關的交通安排。

26. 跟進設立大埔墟鐵路站村巴上落客點

運輸署在進行視察後，認為南運路近新達廣場則的一個停車灣位適合設立村巴上落客點。委員會議決先聯同運輸署進行實地視察，然後於下次會議上再作詳細討論。

(會後補註：運輸署已於 2010 年 12 月 3 日聯同委員進行實地視察。)

27. 有關疏導大埔墟交通事宜

運輸署表示，現時廣福道與寶鄉街交界的交通燈控制模式屬於 3 個燈號階段的模式。若容許廣福道往大埔方向的車輛左轉至寶鄉街，以及容許寶鄉街往寶鄉橋方向的車輛右轉至廣福道，則必需增加燈號階段讓行人橫過寶鄉街。不過，由於橫過寶鄉街的行人眾多，故不可縮短該處的行人綠燈時間，只可減少行車綠燈時間三分之一。由於該十字路口的交通流量已接近其處理能力的八至九成，有關安排會導致寶鄉街南行方向及廣福道西行方向交通擠塞，故運輸署不建議這樣做。委員會議決先聯同運輸署作出實地視察，於下次會議再作詳細討論。

(會後補註：運輸署已於 2010 年 12 月 3 日聯同委員進行實地視察。)

28. 路政署(大埔區)過去兩個月內完成及未來三個月內的交通改善項目時間表

委員備悉有關時間表，並沒有提出意見或問題。

大埔區議會秘書處

2010 年 12 月

